



PROGRAMME

# Le Nouveau Quatuor à cordes Orford

Vendredi 2 JUILLET

16 h 30 et 19 h 30 salle Gilles-Lefebvre

JONATHAN CROW, VIOLON  
ANDREW WAN, VIOLON  
SHARON WEI, ALTO  
BRIAN MANKER, VIOLONCELLE

Hydro  
Québec  
présente

en collaboration avec  
Desjardins

FESOR  
TIVAL  
VAL  
26 JUIN  
au 13 AOÛT  
2021  
FORD  
MU  
SI  
QUE

ORFORD.MU



## M. MICHEL BERNIER

Président du conseil d'administration

Chers festivaliers,

Quel plaisir de vous retrouver! Vous nous avez tellement manqué.

Nous avons tous passé à travers une dure épreuve cette année. Plus jamais nous ne tiendrons pour acquis le simple plaisir d'écouter de la musique ensemble. Je tiens à remercier les diverses instances gouvernementales, les donateurs et les membres du public comme vous qui nous ont soutenus tout au long de cette période difficile : votre générosité et vos bons mots ont été pour nous une source d'inspiration constante. Grâce à vous tous, Orford Musique a tenu le cap.

Cette année, Orford Musique célèbre 70 ans de rencontres artistiques inoubliables, sur scène et dans les coulisses. Si, comme moi, vous êtes fébriles à l'idée de retrouver votre place dans la salle de concert, venez à la rencontre des artistes exceptionnels du Festival Orford Musique 2021!

Lors de votre premier concert, je vous invite à savourer pleinement l'émotion du moment. Le chef lève sa baguette, le moment est venu : bon concert!

---

### **President of the Board of Directors**

*Dear Festivalgoers,*

*What a joy it is to see you again! We have really missed you.*

*This has been such a difficult year for so many of us. Never again will we take for granted the simple pleasure of listening to music together. I want to take this opportunity to thank the many levels of government, our donors and members of the public, like you, who have supported us so steadfastly over the past months: your generosity and your kind words have meant the world to us. Thanks to you, Orford Music has stayed the course.*

*This year, Orford Music will celebrate 70 years of inspiring the arts. If, like me, you can't wait to take your seat in the concert hall, why not come and be inspired by the great artists performing at the 2021 Orford Music Festival?*

*When you come for your first concert, please feel free to savour every moment. The conductor is raising his baton, the time has come: enjoy the concert!*



## M. WONNY SONG

Directeur général et artistique

Cher public,

Cette année, participez à un Festival invitant et inspirant, où chacun trouvera son bonheur. Nous vous proposons une série de concerts donnés par des artistes canadiens, québécois et autochtones de grande renommée, ainsi que des concerts gratuits qui vous permettront de découvrir les meilleurs talents de la relève. Afin de marquer notre 70e anniversaire, quelques événements spéciaux seront orientés vers un retour aux sources.

Il est plus important que jamais de partager l'art et son pouvoir positif sur le monde. Je vous invite donc à profiter pleinement d'Orford Musique, de la belle musique et des magnifiques paysages, pour retrouver la sérénité et le bien-être, à votre façon.

Je vous souhaite une magnifique saison estivale!

---

### **Executive & Artistic Director**

*Dear Audience,*

*This year's Festival promises to be both welcoming and inspiring, with something for everyone. Our concert series will feature renowned Canadian, Québec and Indigenous artists, and our free concerts will shine a spotlight on outstanding young talent. In honour of our 70th anniversary, we will also be hosting some special events which will take us back to our roots.*

*It is more important than ever to share art and the positive effects it has on the world. I invite you to take full advantage of Orford Music's beautiful music and breathtaking landscapes to find tranquility and nurture your soul.*

*Have a wonderful summer!*



---

## ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

---

**M. GILLES BELANGER**  
**DEPUTE D'ORFORD**

Monsieur,

C'est avec bonheur que j'ai appris que votre organisation soulignera cette année son 70e anniversaire. Fondé en 1951 par Gilles Lefebvre et le mouvement des Jeunesses musicales du Canada, Orford Musique (anciennement le Centre d'arts Orford) devient rapidement une école estivale de choix pour les jeunes musiciens et les musiciennes d'Amérique du Nord.

Nichée en plein coeur du parc national du Mont-Orford, à l'ombre des pins centenaires, votre académie s'est dotée au fil des années d'installations permettant non seulement d'héberger les élèves, musiciens et visiteurs, mais aussi de leur offrir un environnement exceptionnel pour la pratique et la diffusion de la musique.

Je vous offre mes plus sincères félicitations et vous souhaite une année remplie de musique, de découvertes et de succès.

**Gilles Bélanger**

Député d'Orford, Assemblée nationale du Québec  
Adjoint parlementaire du premier ministre (volet Internet haute vitesse)  
Membre du conseil exécutif du ERC & CSG (Eastern & Central USA)  
Membre du Caucus législatif des Grands Lacs et du Saint-Laurent

# PROGRAMME DE CONCERT

---

## **SAMY MOUSSA (né en 1984)**

*Quatuor à cordes n° 1*

## **CAROLINE SHAW (né en 1982)**

*Entr'acte*

## **DINUK WIJERATNE (né en 1978)**

*Two Pop Songs on Antique Poems*

1. A Letter From the After-Life

## **FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)**

*Quatuor à cordes n° 2 en la mineur, op. 13*

- I. Adagio - Allegro vivace
- II. Adagio non lento
- III. Intermezzo. Allegretto con moto - Allegro di molto
- IV. Presto - Adagio non lento

# BÉNÉVOLES

---

André Jean Lauzon	Friedemann Sallis	Monique Boucher
Anne LeBlanc	Gaëtan Demers	Nicole Andrée Lussier
Benoite Proteau	Georgette Grégoire	Pierre de Konick
Carole Roy	Hélène Maltais	Pierrette Bédard
Carole Thibault	Jacques Lamarche	Pierrette Ménard
Catherine Fleury	Jean Chailler	Raymonde Tremblay Lavoie
Cathy MacDonald	Jean Roberge	Renée Lemieux
Christiane Parchet	Jocelyne Giraldeau	Richard Poirier
Claire Levasseur	Linda Lavoie	Robert Coulombe
Clément Lavoie	Lise Gosselin	Robert Michon
Daniel Labonté	Louise Ducharme	Suzanne Bernier
Denis Marchand	Louise Gagné	Suzanne Roberge
Diane Bérubé	Louise Gagnon	Sylvie Larkin
Dominique Chartier	Lucie Ducharme	Yvan Aird
Dominique Loyer	Lucie Gratton	Yves L. Bonneau
Dyane Bernier	Madeleine Masson Labonté	
Elisabeth Têtu	Madeleine Roussil	
Florent Duchesne	Manon Aubert	
Francine Archambault	Manon Brault	
Francis Georges	Marcel Champoux	
Francisca Marques	Michèle Barrette	
Françoise Thouin		

Orford Musique tient à remercier ses bénévoles de leur implication.

# ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UDEs

L'un des plus grands diffuseurs  
de musique de concert en Estrie!

- 200 jeunes musiciens talentueux
- Plusieurs ensembles et un orchestre symphonique
- Près de 100 concerts et récitals chaque année

[USherbrooke.ca/musique](http://USherbrooke.ca/musique)



Nous souhaitons remercier chaleureusement  
les **Jeunesses musicales Canada**  
de leur soutien indéfectible, et ce, depuis le tout  
début de notre histoire en 1951.



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**M. Michel Bernier**  
Président

**M. Serge Carreau**  
Vice-président

**M. Roger Noël**  
Vice-président

**M. Pierre Bernard**  
Trésorier

**M. Jean A. Savard**  
Secrétaire

**Mme Geneviève  
Cayouette**  
Administratrice

**Mme Valérie Duchesne**  
Administratrice

**Mme Claudia Houde**  
Administratrice

**M. Hugues G. Richard**  
Administrateur

**M. Pierre J. Deslauriers**  
Administrateur

**Mme Sylvie L'Écuyer**  
Administratrice

**M. Yves Leduc**  
Administrateur

# ÉQUIPE

---

## Administration

### Wonny Song

Directeur général  
et artistique

### Hélène Daneau

Directrice des  
communications et du  
service aux clientèles

### Hannah Williams

Coordonnatrice du service  
à la clientèle

### Sarah Dubord Fortin

Préposée à la réception

### Christophe Girard

Préposée à la réception

### Bertrand Savoie

Délégué au développement  
des résidences universitaires

### Annie Charlebois

Coordonnatrice des  
communications et publicité

### Camille Gagnon-Larivière

Agente des communications

### Guillaume Internoscia

Technicien en audiovisuel

### Julia Lacasse

Stagiaire aux  
communications

### Émile Rouillard

Stagiaire en infographie

### Françoise Parent

Directrice des ressources  
financières, humaines et  
matérielles

### Caroline Houle

Coordonnatrice des  
ressources humaines et des  
approvisionnements

## Maryse Duchesneau

Technicienne en  
administration

## Académie & programmation artistique

### Sophie Cusson

Directrice des opérations  
artistiques et de l'éducation

### Nadia Monczak

Coordonnatrice de  
l'éducation

### Isabelle Gagnon, Yannick Frégeau & Brenna Hardy-Kavanagh

Adjoint et adjointe à  
l'éducation

### Mengjie Xiong

Adjointe aux conférences  
et concerts étudiants

### Geneviève Martin

Support aux étudiants

### Denis Chabot

Coordonnateur des  
opérations artistiques

### Justin Fontaine

Adjoint aux opérations  
artistiques

### Telya Racine-Knapp

Adjointe aux prestations  
artistiques

### Louis Lemay

Gérant de salle

## Services complémentaires

### Sébastien Bélaïr

Coordonnateur de la  
maintenance et de  
l'exploitation

### Gérard Harvey

Adjoint à la maintenance  
et à l'exploitation

### Gabriel Nadeau

Préposé à la maintenance  
et à l'exploitation

### Jérémi Desbiens

Chef cuisinier

### Jean-Daniel Breton Champoux

Sous-chef

# UN GRAND MERCI À NOS DONATEURS

---

## 50 000 \$ ET PLUS

Fondation J.A. de Sève

## 30 000 \$ À 49 999 \$

152245 Canada Inc.

The Bannerman Family  
Foundation

Fondation Marcelle et  
Jean Coutu

Groupe Banque TD

Riverin, Véronique

## 10 000 \$ À 29 999 \$

The Azrieli Foundation

Bernier, Michel

BMO Banque de Montréal

Cogeco Communications  
Inc

Fondation Christian  
Vachon

Fondation Jeunesses  
Musicales

Fondation Sibylla Hesse

Leduc, Yves et Letendre,  
Lucie

Marchand, Jacques

## 1 000 \$ À 9 999 \$

Abbaye de Saint-Benoît-  
du-Lac

Beaudoin, Adrienne

Bergeron, Corinne

Bernard, Pierre

Bernier, Claude

BRP

Cabana, Pierre

Canimex

Carreau, Serge

Deslauriers, Pierre

Doucet, Carole

Dudemaine, Céline

Fondation Festival du  
Lac Massawippi Inc.

Fondation Libermont

Fondation Père Lindsay

Fondation Pierre  
Desmarais Belvédère

Fondation RBC

Gestion Jica Inc.

Gestion Maurice  
Pinsonnault

Graymont (QC) Inc.

Lamoureux, Claude

Lavigne, Denise

Lessard, Pierre

Petrone Architecture

Pierre Riverin Inc.

Quarrington, Joel

Réseau S.M. Inc.

Richard, Hugues

Ross, George

Royer, Raymond

Succession Pierre Jutras

Three Pines Creations Inc.

Merci aux Sœurs des  
Saints-Noms de Jésus et de  
Marie du Québec, aux Sœurs  
de la Présentation de Marie et  
à tous ceux et celles qui ont  
généreusement appuyé  
Orford Musique dans la  
dernière année.

\*Liste tirée du rapport annuel 2019-2020.

Merci à ceux et celles qui parrainent un stagiaire de l'Académie cette  
année : France Brunelle, Roger Desbiens, Louise Penny, Adrienne  
Beaudoin, Céline Dudemaine, Pierre Bernard, Claude Bernier, Abbaye de  
Saint-Benoît-du-Lac et Kezber inc.



**Laissez-vous transporter...**

Choisir Desjardins, c'est aussi appuyer le Festival Orford Musique 2021.

Que chaque note jouée vous transporte dans un monde d'émotions.

Bon festival!

 [desjardinsmemphremagog](#)  
 [caisselacmemphremagog](#)

 **Desjardins**  
 Caisse du Lac-Memphrémagog

## PARTENAIRES





**Complice du  
Festival Orford Musique**



hydro  
quebec  
.com